



Ufficio Sport e tempo libero  
Via degli Albrici 3a  
6830 Chiasso

Tel. +41 (58) 122 49 11  
Fax +41 (58) 122 49 29  
sport@chiasso.ch

## AVVISO

### CONCERNENTE L'APERTURA DELLA PISCINA COMUNALE COPERTA

#### Il Municipio di Chiasso

avvisa che la piscina comunale coperta apre

**lunedì 20 ottobre 2025.**

Gli orari d'apertura sono i seguenti:

lunedì - venerdì (salvo festivi infrasettimanali)	dalle ore 09.00 alle ore 20.00;
sabato - domenica (giorni festivi infrasettimanali)	dalle ore 09.00 alle ore 19.00.

a) Si rende noto al pubblico che il Municipio, in caso di manifestazioni natatorie, si riserva di occupare parte degli impianti balneari in determinate giornate, che saranno eventualmente comunicate con avviso pubblico agli utenti.

b) Le Chiasso Card che danno diritto alle riduzioni sui prezzi d'entrata e sugli abbonamenti devono essere rinnovate per i residenti a Chiasso, presso l'Ufficio Tecnico comunale, via degli Albrici 3a (a partire dall'8 ottobre 2025 in via C. Cattaneo 3), nel corso dei seguenti pomeriggi:

➤ dal lunedì al venerdì dalle ore 13.45 alle ore 16.45;

oppure può avvenire da subito, presentandosi presso gli sportelli dell'Ufficio Controllo Abitanti, Palazzo Municipale, Piazza Col Bernasconi 1, (1° piano), nei seguenti orari:

➤ dal lunedì al venerdì dalle ore 07.45 alle ore 11.45 e dalle ore 13.30 alle ore 16.45;

oppure presso la cassa della Piscina comunale a partire da lunedì 22 settembre fino a venerdì 17 ottobre 2025, dalle ore 10.00 alle ore 17.45 (orario continuato – esclusi il sabato, i giorni festivi infrasettimanali e la domenica).

Da lunedì 20 ottobre 2025, dalle ore 11.00 alle ore 18.45, dal lunedì al venerdì (esclusi il sabato, i giorni festivi infrasettimanali e la domenica).

✓ Per il rinnovo e l'emissione di nuove tessere sarà richiesto il pagamento della tassa di cancelleria, pari a fr. 5.--.

Il rilascio di abbonamenti per la piscina comunale, periodo invernale, avverrà secondo le seguenti modalità:

presso la cassa della Piscina comunale a partire da lunedì 22 settembre fino a venerdì 17 ottobre 2025, dalle ore 10.00 alle ore 17.45 (orario continuato – esclusi il sabato, i giorni festivi infrasettimanali e la domenica).

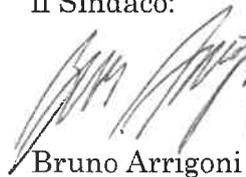
Da lunedì 20 ottobre 2025, dalle ore 11.00 alle ore 18.45, dal lunedì al venerdì (esclusi il sabato, i giorni festivi infrasettimanali e la domenica).

Gli utenti residenti nei Comuni convenzionati devono rinnovare le loro tessere presso le rispettive segreterie comunali.

Per quanto concerne il rilascio di nuove tessere, gli aventi diritto dovranno presentarsi per il ritiro, con un documento d'identità.

PER IL MUNICIPIO,

il Sindaco:



Bruno Arrigoni



il Segretario:



Umberto Balzaretto

- Copia p.c.:
- Dicastero Sport e tempo libero, Chiasso
  - Azienda AGE SA, Chiasso
  - Polizia comunale, Chiasso
  - Sorveglianti piscina comunale, Chiasso
  - Cassiere piscina comunale, Chiasso
  - Sig. Codoni, Responsabile area amministrativa, servizi tecnici UTC, Chiasso
  - Sig. Cattaneo, Responsabile area operativa 1, servizi tecnici UTC, Chiasso
  - LAF Management Sagl, c/o Francesco Arrigoni, via O. Camponovo 13, Pedrinato
  - Enti scolastici regionali
  - Municipi convenzionati
  - Quotidiani
  - Albi comunali